

ITAG-ÖKOLEX

9022 Győr, Liszt Ferenc u. 21. Tel.: 96/529-110 Fax:96/318-436
e-mail: titkarsag.gyor@itag-okolex.hu
1126 Budapest, Endrődi Sándor u. 48. Tel.: 200-3508 Fax: 200-3509
e-mail: titkarsag.budapest@itag-okolex.hu
www.itag-okolex.hu

HÍRLEVÉL – INFORMATIONSBRIEF

2004. JANUÁR-FEBRUÁR

HASZNÁLJA KI A MÉG HÁTRALÉVŐ 2 HÓNAPOT A SAPARD PÁLYÁZATOK BENYÚJTÁSÁRA!

Cégünk vállalja pályázatok összeállítását és azok folyamatos tanácsadását.

NUTZEN SIE DIE NOCH ÜBRIGEN 2 MONATE FÜR DIE SAPARD- BEWERBUNGEN AUS !

Unsere Firma nimmt die Zusammenstellung und kontinuierliche Beratung von
Bewerbungen an.

TARTALOM:	INHALT:
1. SZJA VÁLTOZÁSOK 2004-BEN	1. ÄNDERUNGEN DER EINKOMMENSTEUER 2004
2. ÚJ ADÓNEMEK	2. NEUE STEUERARTEN
3. ÚJ CÉGJOGI SZABÁLYOK	3. NEUE FIRMENRECHTLICHE REGELN
4. KÉZBESÍTÉSI MEGBÍZOTTAK, FIGYELEM!	4. BEVOLLMÄCHTIGTE FÜR DIE ZUSTELLUNG, ACHTUNG!
5. ÁTVEZETETLEN TEÁOR-SZÁMOK	5. NICHT UMGESTUFTE TEÁOR- NUMMERN
6. REHABILITÁCIÓS HOZZÁJÁRULÁS	6. REHABILITATIONSBEITRAG
7. TÁRSASÁGIADÓ-KEDVEZMÉNY	7. KÖRPERSCHAFTSSTEUER- BEGÜNSTIGUNG
8. SZOKÁSOS PIACI ÁR	8. ÜBLICHER MARKTPREIS
9. KÉPERNYŐ ELŐTTI MUNKAVÉGZÉS	9. ARBEIT VOR DEM BILDSCHIRM
10. MEGSZÚNÓ VÁMSZABADTERÜLETEK	10. AUFHÖRENDE ZOLLFREIGEBIETS- GESELLSCHAFTEN
11. ÚJ BEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉG KÜLFÖLDI KIKÜLDÖTTEK ESETÉN	11. NEUE ANMELDUNGSPFLICHT BEI DEN AUSLÄNDISCHEN DELEGIERTEN

1. SZJA VÁLTOZÁSOK 2004-BEN

- Az adótábla alsó sávhatára 800.000 Ft, adókulcs 18 %, az adókulcs felső határa 1.500.000 Ft adókulcs 38%
- Adójóváírás: Ha az összes jövedelem 1.350.000 Ft -ot nem haladja meg, jár az adójóváírás
Csökkentett összegű adójóváírás: ha a jövedelem 1.350.000 Ft -ot meghaladja, de nem több 1.950.000 Ft-nál.
Továbbra sem kell adót fizetni a minimálbért (53.000 Ft) meg nem haladó jövedelem után. Bevezetésre került a kiegészítő adójóváírás.
- Megszűnt a nyugdíjjáradékhoz és a magánnyugdíjpénztári tagdíjhoz kapcsolódó adókedvezmény
- Lakáscélú hiteltörlesztéshez kapcsolódó adókedvezmény 120.000 Ft-ra csökkent, valamint jelentősen átalakultak a kedvezményre jogosító feltételek is.
- Természetben adott étkezés adómentességének értékhatára 6000 Ft-ra nőtt, míg a hidegétkezés 3.500 Ft-ra
- Önkéntes kölcsönös biztosító pénztári befizetések adókedvezménye 100.000 Ft-ról 120.000 Ft-ra, a nyugdíjkorhatárhoz kötött kedvezmény pedig 130.000 Ft-ról 150.000 Ft-ra nőtt.
- Megszűnt az adóhitel címén érvényesíthető adókedvezmény. A fennálló adóhitelt legkésőbb 2007. április 20-ig vissza kell fizetni. (visszafizetési kedvezményeket vezettek be)
- Kifizető által évente legfeljebb 3 alkalommal adómentesen juttatható kis értékű ajándék alkalmankénti értéke 500 Ft-ról 5.000 Ft-ra emelkedett.
- Emelkedett az iskolakezdési támogatás mértéke 10.000 Ft-ról 15.000 Ft-ra.
- Az adóbevallásra vonatkozó új rendelkezések:
Az eddigi önadózás és munkáltatói elszámolás mellett lehetőség lesz az

1. ÄNDERUNGEN DER EINKOMMENS-TEUER 2004

- Die Untergrenze der Steuertabelle ist 800.000 HUF, der Steuerschlüssel 18 %, die Obergrenze ist 1.500.000 HUF und der Steuerschlüssel 38%.
- Steuergutschrift: Wenn das Gesamteinkommen 1.350.000 HUF nicht übersteigt, steht keine Steuergutschrift zu.
Ermässigte Steuergutschrift: wenn das Einkommen 1.350.000 HUF übersteigt, aber nicht mehr als 1.950.000 HUF ist.
Auch weiterhin muss nach dem, den Minimallohn (53.000 HUF) nicht übersteigenden Einkommen keine Steuer bezahlt werden. Die ergänzende Steuergutschrift wurde eingeführt.
- Die mit dem Rentenbeitrag und mit dem Mitgliedsbeitrag der Privatrentenkasse verbundene Steuerbegünstigung wurde aufgelöst.
- Die Steuerbegünstigung der Kredittilgung für Wohnungszwecke hat sich auf 120.000 HUF vermindert, und die zur Begünstigung berechtigten Bedingungen haben sich auch bedeutend geändert.
- Die Wertgrenze der Steuerfreiheit des in Natura gewährten Essens hat sich auf 6000 HUF erhöht, während die des Kaltessens auf 3.500 HUF.
- Die Steuerbegünstigung der Einzahlungen in die freiwilligen gegenseitigen Versicherungskassen hat sich von 100.000 HUF auf 120.000 HUF, und die mit der Rentenaltersgrenze verbundene Begünstigung von 130.000 HUF auf 150.000 HUF erhöht.
- Die unter dem Steuerkredit durchsetzbare Steuerbegünstigung wurde aufgelöst. Der bestehende Steuerkredit muss spätestens bis zum 20. April 2007 zurückgezahlt werden. (es wurden Begünstigungen für die Zurückzahlung eingeführt.)
- Der Wert des geringwertigen Geschenks, das vom Auszahler jährlich höchstens 3-mal steuerfrei gegeben werden kann, hat sich bei jedem Anlass von 500 auf 5.000 HUF erhöht.
- Die Höhe der Förderung zum Schulbeginn hat sich von 10.000, auf 15.000 HUF erhöht.
- Die neuen Bestimmungen für die Steuererklärung:
Neben den bisherigen Selbsterklärung und Verrechnung des Arbeitgebers wird

- adatszolgáltatás alapján történő adóhatósági adómegállapításra is.
- A 2004-es SZJA-bevallásokat 2005. április 30-ig lehet beadni, a visszaigénylések kifizetésére pedig ezután lehet számítani.

2. ÚJ ADÓNEMEK

KÖRNYEZETTERHELÉSI DÍJ, ENERGIA-ADÓ

A környezetterhelési díjat azoknak a vállalkozásoknak kell fizetniük, akik szennyező anyagot juttatnak a levegőbe, a felszíni vizekbe, illetve a talajba. Például a nitrogén-oxidok minden kilogrammja után 120, a szén-monoxid után pedig 16 Ft a díjtétel. A vízterhelési díjat is a szennyezés kilogrammja után állapítják meg. A talajterhelési díj fokozatosan éri el a törvényben meghatározott 100 %-ot. Átmenetileg 2004-ben még csak a díjtétel 20 %-át kell megfizetni.

A bevallási és befizetési határidő a tárgyév utolsó év március 31-e, a negyedév utolsó napjáig előleget kell fizetni az adóhatóság, ill. önkormányzat számlájára.

Energiaadót kell fizetnie a közüzemi szolgáltatóknak, az energiakereskedőnek, az importőrnek és annak, aki saját felhasználásra termel energiát.

INNOVÁCIÓS JÁRULÉK

Először áprilisban kell megfizetni az idén bevezetett innovációs járulék előlegét. Az új közteher vonatkozik minden olyan gazdasági társaságra, amely a számviteli törvény hatálya alá tartozik.

Nem köteles járulékot fizetni a mikrovállalkozásnak minősülő gazdasági társaság. Mentés a járulékfizetési kötelezettség alól a cégbejegyzés évében a jogelőd nélkül alapított gazdasági társaság. A befizetések a kutatási és technológiai innovációs alapba kerülnek.

auch die Feststellung der Steuerbehörde lt. der Datenlieferung ermöglicht.

- Die Einkommensteuererklärungen 2004 können bis zum 30. April 2005 eingereicht werden, mit der Auszahlung der Rückforderungen kann danach gerechnet werden.

2. NEUE STEUERARTEN

UMWELTBELASTUNGSGEBÜHR, ENERGIESTEUER

Die Umweltbelastungsgebühr ist von jenen Unternehmungen zu zahlen, die Schmutzstoffe in die Luft, in die Oberflächengewässer, bzw. in den Boden ablassen. Z. B. pro Kilogramm Stickoxyde beträgt die Gebühr 120, für Kohlenoxyd 16 HUF. Auch die Wasserbelastungsgebühr wird nach jedem Kilogramm der Verschmutzung festgestellt. Die Bodenbelastungsgebühr erreicht die im Gesetz bestimmten 100 % allmählich. Im Jahre 2004 sind vorübergehend nur 20 % der Gebühr zu zahlen.

Der Termin für die Erklärung und Einzahlung ist der 31. März des dem betreffenden folgenden Jahres, bis zum letzten Tag des Quartals ist auf das Konto des Finanzamtes, bzw. der Selbstverwaltung ein Vorschuss zu zahlen.

Energiesteuer müssen die öffentlichen Dienstleister, die Energiehändler, die Importeure und diejenigen, die zum eigenen Verbrauch Energie produzieren, zahlen.

INNOVATIONSABGABE

Das erste Mal ist der Vorschuss der in diesem Jahr eingeführten Innovationsabgabe im April zu zahlen. Die neue öffentliche Last bezieht sich auf alle Wirtschaftsgesellschaften, die unter Wirkung des Rechnungslegungsgesetzes gehören.

Die als Mikrounternehmung geltende Wirtschaftsgesellschaft ist nicht verpflichtet, diese Abgabe zu zahlen. Die ohne Rechtsvorgänger gegründete Wirtschaftsgesellschaft ist im Jahr der Firmeneintragung frei von der Abgabenzahlungspflicht.

A járulék alapja a helyi adókról szóló törvény alapján meghatározott adóalap.

A járulék mértéke 2004-ben 0,2 %, a kisvállalkozások számára 0,05 %.

A saját, ill. a közhasznú szervezetektől megrendelt K+F közvetlen költségei levonhatók a járulékból. Ezt a levonást csökkenti az államtól a költségek fedezetére kapott támogatás.

Az első befizetést 2004. május 31-ig kell teljesíteni a 2003-as árbevétel alapján. Az adóévben járulékfizetésre kötelezett vállalkozásoknak háromhavonta a negyedévet követő hó 20-ig előleget kell fizetniük, valamint előlegbevallást is kell készíteniük.

REGISZTRÁCIÓS ADÓ

2004. február 1-től regisztrációs adót kell fizetni a belföldön forgalomba helyezendő személygépkocsi és lakóautó után. Az adót a tulajdonjog megszerzését igazoló okiratban szereplő természetes személy, jogi személy vagy jogi személyiség nélküli szervezetnek kell megfizetnie. Adófizetési kötelezettség a személygépkocsi belföldi forgalomba helyezése esetén a tulajdonjog megszerzésének napján keletkezik.

Az adókötelezettség megfizetéséről az adóhatóság adóigazolást állít ki. A törvény szűk körben adómentességet engedélyez, valamint rendelkezik az adó visszafizetéséről.

Die Einzahlungen gelangen in den Innovationsfonds für Forschung und Technologie.

Die Grundlage der Abgabe ist die lt. dem Gesetz über die lokalen Steuern bestimmte Steuergrundlage.

Im Jahre 2004 beträgt das Mass der Abgabe 0,2 % und für die Kleinunternehmungen 0,05 %.

Die eigenen, bzw. die von den gemeinnützigen Organisationen bestellten unmittelbaren Kosten der Forschung, Entwicklung können aus der Abgabe abgezogen werden. Dieser Abzug wird durch die vom Staat zur Deckung der Kosten erhaltene Förderung vermindert.

Die erste Einzahlung ist bis zum 31. Mai 2004 aufgrund des Umsatzerlöses 2003 zu leisten. Die im Steuerjahr zur Abgabenzahlung verpflichteten Unternehmungen müssen alle drei Monate bis zum 20. des das Quartal folgenden Monats einen Vorschuss zahlen, sowie sie müssen eine Vorschusserklärung erstellen.

REGISTRATIONSSTEUER

Ab 1. Februar 2004 ist nach dem im Inland in den Verkehr zu bringenden PKW und Wohnwagen eine Registrationssteuer zu zahlen. Die Steuer muss die natürliche Person, Rechtsperson oder Organisation ohne Rechtsperson zahlen, die in der den Erwerb des Eigentumsrechtes beweisenden Urkunde ausgewiesen sind. Eine Steuerzahlungspflicht entsteht im Falle des Verkehrsbringens im Inland am Tag des Erwerbs des Eigentumsrechtes.

Über die Einzahlung der Steuerpflicht stellt die Steuerbehörde eine Steuererklärung aus. Vom Gesetz wird in einem engen Kreis eine Steuerbefreiung erstattet, sowie es hat Verfügungen über die Rückzahlung der Steuer.

3. ÚJ CÉGJOGI SZABÁLYOK

A módosult cégtörvény fontos változásokat hozott a cégnyilvánosságban: a Céglőny most már elektronikus formában jelenik meg. Az üzleti partnerek tájékoztatását szolgálja, hogy a cég bejegyzését követően a vállalkozás írásbeli képviselője, hivatalos levelezése során fel kell tüntetni a társaságot nyilvántartó cégbíróságot, a cég nevét, székhelyét, cégjegyzékszámát, ill. szükség szerint a felszámolására vagy végelszámolására utaló jelzést is. A cég választása szerint feltüntetheti a jegyzett tőkéjét is. Ebben az esetben meg kell jelölni annak ténylegesen rendelkezésre bocsátott összegét is. E rendelkezés az Európai Unióhoz történő csatlakozásunktól lesz érvényes.

Ezentúl bejegyeztetési kötelezettség alá esik az, hogy mikor keletkezett, ill. szűnt meg a képviselők, vezető tisztségviselők, FB-tagok, könyvvizsgálók jogviszonya.

A cégbejegyzési eljárás illetéke már nem a törzstőkéhez, hanem a vállalkozás formájához igazodik.

A cégbírósági bejegyzés illetéke:
nyilvános részvénytársaságnál 600.000 Ft
zártkörű Rt és Kft. esetén 80.000 Ft
egyéb jogi személynél 100.000 Ft

A cég vagyonában bekövetkezett változás miatti eljárási illeték, mint például tőkeemelés az előzőek 40 %-a.

4. KÉZBESÍTÉSI MEGBÍZOTTAK, FIGYELEM!

Megkapta- nem kapta, a törvénymódosítás szerint a kézbesítési megbízottnál történő kézbesítést követő 15 nap múlva kézbesítettnek tekintendők a külföldi tisztségviselőnek, FB-tagnak szóló küldemények. A gyakorlatban ez bizony olykor tovább tart, hosszabb szabadságok, a gyakran utazgató címzettek esetében. Célszerű tehát azonnal és tértivevényel

3. NEUE FIRMENRECHTLICHE REGELN

Das modifizierte Firmengesetz hat in der Firmenöffentlichkeit wichtige Änderungen mitgebracht: das Firmenanzeigebblatt erscheint schon in elektronischer Form.

Zur Orientierung der Geschäftspartner dient, dass folgende Angaben nach der Eintragung der Firma bei der schriftlichen Vertretung, offiziellen Korrespondenz der Unternehmung aufzuführen sind: das Firmengericht, von dem die Gesellschaft registriert wird, Name, Sitz, Firmenregisternummer der Firma, bzw. nach Bedarf das Zeichen über die Liquidation oder Endabrechnung der Firma auch. Die Firma kann nach Wahl auch ihr gezeichnetes Kapital aufführen. In diesem Fall soll auch sein tatsächlich zur Verfügung gestellter Betrag angegeben werden. Diese Bestimmung wird ab unserem Beitritt in die Europäische Union gültig sein.

Ab jetzt an ist auch einzutragen, wann das Rechtsverhältnis der Vertreter, der leitenden Funktionsträger, Aufsichtsratsmitglieder, Wirtschaftsprüfer entstanden ist, bzw. aufgehört hat.

Die Abgabe des Verfahrens der Firmeneintragung richtet sich nicht mehr nach dem Stammkapital, sondern nach der Form der Unternehmung.

Die Abgabe der Eintragung des Firmengerichtes beträgt:

bei öffentlicher Aktiengesellschaft 600.000 HUF

im Falle der geschlossenen AG und GmbH 80.000 HUF

bei sonstiger Rechtsperson 100.000 HUF

Die Verfahrensabgabe wegen der im Vermögen der Firma eingetretenen Änderung, wie z.B. Kapitalerhöhung beträgt 40 % von den Obigen.

4. BEVOLLMÄCHTIGTE FÜR DIE ZUSTELLUNG, ACHTUNG!

Erhalten oder nicht, lt. Gesetzmodifizierung sind die an den ausländischen Funktionsträger, Aufsichtsratsmitglied gerichteten Sendungen 15 Tage nach der Zustellung beim Zustellungsbevollmächtigten als zugestellt zu betrachten. In der Praxis dauert es bei längeren Urlauben, bei öfter reisenden Empfängern oft länger. Es ist also sinnvoll, die Sendungen sofort und mit

továbbküldeni a küldeményeket, és begyűjteni a mobilszámokat és elérhetőségeket!

Rücknahmeschein weiterzusenden und die Empfänger zu orientieren (Handy).

5. ÁTVEZETETLEN TEÁOR-SZÁMOK

Március 31. a határidő azoknak a tevékenységi köröknek, ill. TEÁOR-számoknak a módosítására, amelyek a vonatkozó KSH-közlemény értelmében automatikusan nem sorolhatók át a TEÁOR '03-ba. A módosítást a cégnek kell kérnie a cégbíróságon a cégjegyzékben vezetett egyéb adatai első változásakor, de legkésőbb 2004. március 31-ig.

5. NICHT UMGESTUFTE TEÁOR-NUMMERN

Der 31. März ist der Termin für die Modifizierung der Tätigkeitskreise, bzw. TEÁOR-Nummern, die im Sinne der einschlägigen Mitteilung des Statistischen Amtes in TEÁOR '03 automatisch nicht umgestuft werden können. Die Modifizierung muss die Firma beim Firmengericht bei der ersten Änderung ihrer im Firmenregister geführten sonstigen Angaben, aber spätestens bis zum 31. März 2004 beantragen.

6. REHABILITÁCIÓS HOZZÁJÁRULÁS

A munkáltatót terhelő rehabilitációs hozzájárulás 2004. január 1-től több mint háromszorosára, 117.600 Ft-ra emelkedett. Ezt az összeget minden 20 főnél többet foglalkoztató társaságnál meg kell fizetni, ahol legalább 5 %-os arányban nem foglalkoztatnak csökkent munkaképességű személyt. Ez azt jelenti, hogy minden megváltozott munkaképességű dolgozó hiányáért arányosan kell leróni a hozzájárulást, amely nagy cégeknél akár több millió forint is lehet.

Az összeg a rehabilitációs alaprészt gazdagítja és ebből a munkaügyi tárca programokat indít, a megyei munkaügyi központoknál pedig pályázni lehet megváltozott munkaképességűeket foglalkoztató cégek alapításához, fejlesztéséhez.

A 2004. évre vonatkozó adóelőleget április 20.-ig kell befizetni.

6. REHABILITATIONSBEITRAG

Der den Arbeitgeber belastende Rehabilitationsbeitrag hat sich ab 1. Januar 2004 auf das mehr als Dreifache, auf 117.600 HUF erhöht. Dieser Betrag ist von allen Gesellschaften mit mehr als 20 Personen zu zahlen, wo Personen mit verminderter Arbeitsfähigkeit wenigstens in einem Anteil von 5 % nicht beschäftigt werden. Das bedeutet, dass der Beitrag für den Mangel aller Mitarbeiter mit geänderter Arbeitsfähigkeit angemessen entrichtet werden soll, der bei grossen Firmen sogar mehrere Millionen HUF betragen kann.

Vom Betrag wird der Rehabilitationsfonds bereichert und davon veranlasst das Arbeitswesen-Portefeuille Programme, bei den Arbeitswesenzentralen der Bezirke können Bewerbungen zur Gründung, Entwicklung von Firmen, die Personen mit geänderter Arbeitsfähigkeit beschäftigen, eingereicht werden.

Der Steuervorschuss für 2004 ist bis zum 20. April einzuzahlen.

7. TÁRSASÁGIADÓ-KEDVEZMÉNY

A társaságiadó-kedvezményt bejelentő adózónak a Pénzügyminisztériumnak is be kell jelentenie adatait.

A 2004. január 1-én életbe lépett 32/2003 sz. PM rendelet mellékletében található táblázatot kell megfelelően kitölteni és a Pénzügyminisztériumnak megküldeni. Az adózó az adatokat adókötelezettsége keletkezésének napjától, de legkorábban 1997. január 1-jétől 2005. december 31-ig terjedő időszakra jelenti be. A beszámolót, könyvvizetést konvertibilis devizában készítő adózó az adatokat a Tao. törvény 5. § (8) bekezdésében foglaltak alkalmazásával forintban adja meg.

8. SZOKÁSOS PIACI ÁR

A 41/2003. PM rendelet a szokásos piaci ár megállapítása érdekében meghatározza a nyilvántartás készítésének szabályait.

Az e rendelet szerinti nyilvántartási kötelezettség terheli a társasági adó alanyai közül azt a gazdasági társaságot, külföldi vállalkozót, egyesület és szövetkezetet, amely az adóév utolsó napján nem minősül a Tao. törvény előírása szerinti kisvállalkozásnak.

9. KÉPERNYŐ ELŐTTI MUNKAVÉGZÉS

Nem volt tartható a képernyő előtti munkavégzésre vonatkozó szabály: óránként 10 perc szünet. A decemberben megjelent SZCSM rendelet szerint a munkáltató a jövőben szünet helyett más tevékenység elvégzését írhatja elő. Kétévente kötelező a látás- és szemvizsgálat!

7. KÖRPERSCHAFTSSTEUER-BEGÜNSTIGUNG

Der Steuerpflichtige, der die Körperschaftsteuerbegünstigung anmeldet, muss seine Angaben auch beim Finanzministerium anmelden.

Die in der Beilage der am 1. Januar 2004 in Kraft getretenen Verordnung des Finanzministers Nr. 32/2003 ausgewiesene Tabelle muss entsprechend ausgefüllt und dem Finanzministerium zugesendet werden. Der Steuerpflichtige meldet seine Angaben ab dem Tag der Entstehung seiner Steuerverpflichtungen, aber frühestens für die Periode vom 1. Januar 1997 bis zum 31. Dezember 2005 an. Der Steuerpflichtige, der den Abschluss, die Buchführung in konvertierbarer Devisen erstellt, gibt die Angaben mit der Anwendung der Bestimmungen des Körperschaftsteuergesetzes § 5. Absatz (8) in Forint an.

8. ÜBLICHER MARKTPREIS

Die Verordnung des Finanzministers Nr. 41/2003 bestimmt im Interesse der Feststellung des üblichen Marktpreises die Regeln der Erstellung der Aufstellungen.

Eine Registrierungspflicht lt. der obigen Verordnung belastet von den Körperschaftsteuersubjekten die Wirtschaftsgesellschaften, ausländische Unternehmer, Vereinigungen und Genossenschaften, die am letzten Tag des Steuerjahres nicht als Kleinunternehmung lt. den Vorschriften des Körperschaftsteuergesetzes gelten.

9. ARBEIT VOR DEM BILDSCHIRM

Die Regel auf die Arbeit vor dem Bildschirm, eine Pause von 10 Minuten pro Stunde konnte man nicht mehr aufrechterhalten. Lt. der im Dezember ausgegebenen Verordnung des Ministers für Sozial- und Familienwesen kann der Arbeitgeber in der Zukunft statt einer Pause die Durchführung einer anderen Tätigkeit vorschreiben.

Die Sehens- und Augenuntersuchung ist alle zwei Jahre verbindlich!

10. MEGSZÚNÓ VÁMSZABADTERÜLETEK

A 2004. január 1-től hatályos ÁFA-törvény átmeneti szabályai között rendelkezik arról, hogy az EU-csatlakozás miatt megszűnő vámszabadterületi társaságok a termelőeszközökön kívül a feldolgozási vagy raktározási célból beszerzett termékeik kötelező belföldiesítését is ÁFA-mentesen bonyolíthatják le. A rendelkezés 2004. január 1-je és április 30-a között hatályos. Feltétel még, hogy az adóalany adólevonási joggal rendelkezne e termékek után fizetendő import ÁFA tekintetében, amennyiben a belföldi forgalom számára történő vámkezelés adóköteles lenne.

11. ÚJ BEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉG KÜLFÖLDI KIKÜLDÖTTEK ESETÉN

Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 17. § (10) bekezdése bejelentési kötelezettséget ír elő azon társaságok számára, amelyek székhelyére, telephelyére munkavégzésre külföldi illetőségű magánszemélyt rendeltek ki és a munkavégzés várható időtartama meghaladja a 183 napot.

Az adóhatósághoz a munkavégzés megkezdését követő hó 20. napjáig az alábbi adatokat kell bejelenteni:

- a) a külföldi illetőségű magánszemély azonosító adatait, állampolgárságát, adóazonosító jelét,
- b) a munkavégzés megkezdésének időpontját és várható időtartamát,
- c) a munkavégzésre megbízást adó és a munkavégzéssel kapcsolatos költségeket viselő külföldi szervezet, vagy magánszemély nevét, székhelyét (telephelyét), illetve lakóhelyét.

Amennyiben a 183 napot meghaladó időtartamra kirendelt külföldi illetőségű magánszemély munkavégzésének helye szerinti szervezet nem tesz eleget bejelentési kötelezettségének, mulasztási bírsággal sújtható.

10. AUFHÖRENDE ZOLLFREIGEBIETS- GESELLSCHAFTEN

Das ab 1. Januar 2004 gültige Mehrwertsteuergesetz hat unter seinen Übergangsregeln Verfügungen darüber, dass die wegen des EU-Beitritts aufgehenden Zollfreigebietsgesellschaften ausser den Produktionsmitteln auch die verbindliche Verzollung ihrer zwecks Bearbeitung oder Lagerung angeschafften Produkte für den Inlandsverkehr mehrwertsteuerfrei abwickeln können. Die Bestimmung ist zwischen dem 1. Januar und 30. April 2004 gültig. Eine Voraussetzung ist noch, dass der Steuerpflichtige hinsichtlich der nach diesen Produkten zu zahlenden Importumsatzsteuer ein Steuerabzugsrecht hätte, falls die Zollabfertigung für den Inlandsverkehr steuerpflichtig wäre.

11. NEUE ANMELDUNGSPFLICHT BEI DEN AUSLÄNDISCHEN DELEGIER- TEN

Der § 17. Absatz (10) des Gesetzes über die Steuerordnung Nr. XCII. aus dem Jahre 2003 schreibt eine Anmeldungspflicht für die Gesellschaften, auf deren Sitz, Standort Privatpersonen mit ausländischer Ansässigkeit zur Arbeitsdurchführung bestellt werden und die zu erwartende Zeitdauer der Arbeit 183 Tage übersteigt.

Beim Finanzamt sind bis zum 20. des dem Beginn der Arbeit folgenden Monats folgende Angaben anzumelden:

- a) Identifizierungsangaben, Staatsbürgerschaft, Steueridentifizierungszeichen der Privatperson mit ausländischer Ansässigkeit,
- b) Zeitpunkt des Beginns der Arbeit und ihre zu erwartende Zeitdauer,
- c) Name, Sitz (Standort), bzw. Wohnort der ausländischen Organisation oder Privatperson, die auf die Arbeitsdurchführung einen Auftrag gegeben haben und die mit der Arbeit verbundenen Kosten tragen.

Falls die Organisation, die für die Arbeitsdurchführung der für eine Zeitdauer von mehr als 183 Tagen delegierten ausländischen Privatperson zuständig ist, ihrer Anmeldungspflicht nicht nachkommt, kann mit einer Versäumnisstrafe getroffen werden.